

Dicho popular: Erre que erre

No está claro el origen de este modismo, con el que se expresa la actitud porfiada y tenaz de cualquiera en la realización de alguna tarea. Sin embargo, se cree que proviene de la dificultad con que a menudo tropiezan los niños, y muy especialmente los extranjeros, para pronunciar correctamente el sonido de la erre doble (RR) castellana. Dado que ello se consigue mediante un ejercicio fonético tenaz y perseverante, parece presumible que el dicho "**erre que erre**" provenga, por analogía, de citada dificultad.



Ejemplos

- Julián está erre que erre con los libros de lengua. Tiene un examen importante este fin de semana.
- Lleva todo el día practicando el salto; Sí, está erre que erre.

Popular Saying: Brillar por su ausencia

The origin of this saying has never been clear. It is used to highlight the confident and tenacious attitude of anyone completing a task. It is believed, however, that it comes from the difficulty children and specially foreigners encounter when trying to pronounce correctly the sound of the double Spanish "r". Due to the fact that the sound is achieved after a tenacious and stubborn phonetic exercise, it seems reasonable to presume that the saying "being erre que erre" comes, by analogy, from such said difficulty.

Examples

- Julián está erre que erre con los libros de lengua. Tiene un examen importante este fin de semana.
- Lleva todo el día practicando el salto; Sí, está erre que erre.